

УДК 17.51

Морозова Н.Н.

*Московский государственный педагогический университет
119571, Москва, проспект Вернадского, д. 88*

РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ ДОНАЛЬДА ТРАМПА В ПРЕДВЫБОРНОЙ КАМПАНИИ 2016 ГОДА

Аннотация. В статье дан комплексный анализ речевого портрета Д. Трампа на основе его выступлений в предвыборной кампании 2016 г. Анализ строится на языковой модели, которая включает в себя два компонента – содержательный и коммуникативный. Описание содержательной составляющей модели позволяет выявить некоторые базовые концепты, которые использует языковая личность в своих выступлениях. Анализ показал, что данные концепты отражают традиционные американские ценности общества. Коммуникативная составляющая модели позволила нам описать стратегии и тактики, которые использует Д. Трамп в борьбе за власть.

Ключевые слова: политический дискурс, речевой портрет, языковая модель, содержательная составляющая модели, концепт, коммуникативная составляющая модели, речевые стратегии, тактики.

N. Morozova

*Moscow State Pedagogical University
119571, Moscow, Vernadskogo avenue, 88*

A SPEECH PORTRAIT OF DONALD TRUMP IN THE ELECTION CAMPAIGN OF 2016

Abstract. The article deals with the analysis of a speech portrait of Donald Trump in the 2016 election campaign. In the article the speech portrait of the political leader is described on the basis of a certain linguistic model which consists of two main components. The first component is known as a content component. It is closely connected with the basic concepts used by the political leader in his speeches. The analysis proves that the concepts reveal some traditional values of American people. The second component, a communicative one, helps us to describe some speech strategies and tactics of Donald Trump in his push for power.

Key words: political discourse, speech portrait, linguistic model, content component of the model, concept, communicative component, speech strategies and tactics.

Предвыборная кампания в США получает широкое освещение в самых разнообразных СМИ. В рамках данной статьи представляется интересным

проанализировать предвыборные выступления Д. Трампа, используя междисциплинарный подход, включающий в себя методы функциональной стилистики [15], прагматики [5; 9], теории дискурса [6; 12; 14], когнитивной лингвистики [13; 16]. Цель статьи – показать роль языка в создании речевого портрета политика.

Не вызывает сомнения, что политическая лингвистика и политический дискурс непосредственно связаны с завоеванием и удержанием политической власти в обществе. Анализ политического дискурса позволяет раскрыть, каким образом осуществляется речевое воздействие на общественное сознание, какие речевые стратегии и тактики использует политик для достижения собственных целей, каким образом происходит манипуляция сознанием людей [8].

В предвыборной кампании в политическом дискурсе особую важность приобретает полемичность дискурса, которая направлена на то, чтобы внушить избирателям негативное отношение к оппонентам, а основные идеи сформулировать таким образом, чтобы они носили конструктивный и позитивный характер и были направлены на решение важных проблем, существующих в обществе [6, с. 32–43].

В работе «Политическая лингвистика» А.П. Чудинов выделяет четыре характерные черты лингвополитики [12, с. 19–29]. Первой чертой учёный называет *антропоцентризм*, в котором изучение языковых явлений опирается на языковую личность. В данном случае такой языковой личностью является Д. Трамп.

Второй отличительной чертой является *экспансионизм*. Предметом его анализа являются не только языковые особенности текста, но и некоторые смежные проблемы. В настоящем исследовании представляется важным показать, каким образом Д. Трамп в своих выступлениях ориентируется на традиционные американские ценности, в то время как Х. Клинтон, например, ориентирует своих избирателей на глобальные ценности (*global values*).

Следующей чертой является *функционализм*, изучающий, каким образом политик использует существующие возможности языка в речи. Речевой портрет – важная составляющая любой языковой личности.

И последней чертой лингвополитики является *экспланаторность*, перед которой стоит задача найти определенное объяснение внутренней организации языка, его отдельным модулям и т.д. В данной статье перечислены те или иные языковые факты, а также дано их объяснение и истолкование.

Перечисленные четыре характеристики определили задачи данной статьи.

Рассмотрим, каким образом в выступлениях Д. Трампа реализуется принцип экспансионизма. В отличие от своих оппонентов Д. Трамп ориентируется на традиционную систему ценностей, существующую в американском обществе. Данная стратегия позволяет ему привлечь на свою сторону большое количество избирателей, так как именно уход от традиционных ценностей породил в современном американском обществе большое количество серьёзных проблем: насилие, рост преступности, наркоманию, распад семьи и т.д. Возвращение к традиционным ценностям, напротив, гарантирует стабильность и безопасность в обществе.

В основе всех традиционных американских ценностей лежит свобода, в том числе и свобода выбора. В ноябре американцы сделают свой выбор, от которого, как утверждает Д. Трамп, зависит будущее страны:

“It’s the choice between certain decline, or a revival of America’s promise” [1, p. 5].

Одной из базовых традиционных ценностей американского общества является патриотизм, любовь к Родине, к своей стране. Обращение к нему красной нитью проходит во всех выступлениях Д. Трампа. Приведём примеры:

“My agenda will be accomplished through a serious of reforms that put America first” [1, p. 4];

“Ladies and Gentlemen, we will make America Great again” [1, p. 5].

Идею патриотизма подчёркивают в своих выступлениях и сторонники Д. Трампа, например, конгрессмен Дж. Лайтфут (James Lightfoot):

“He (D. Trump) wants to bring this country back together and build us back to the greatest country on the globe” [4].

Сильная Америка – приоритет будущей внешней политики Д. Трампа:

“America First will be the major and overriding theme of my administration” [2, p. 1].

Идея сильного национального государства озвучена для друзей и союзников:

“To all our friends and allies, I say America is going to be strong again” [2, p. 4].

Идея сильной Америки транслируется и для стран, которые враждебно относятся к США, но, по мнению Д. Трампа, сильное государство должно решать международные конфликты, используя, прежде всего, дипломатические методы, а не военные действия:

“Unlike other candidates for presidency, war and aggression will not be my first instinct. A superpower understands that caution and restraint are signs of strength” [2, p. 6].

Д. Трамп выступает за сильное национальное государство, считая, что

именно национальное государство, а не всевозможные международные объединения и союзы, может стать основой процветания страны. Он резко осуждает политику глобализации:

“The nation-state remains the true foundation for happiness and harmony. I’m skeptical of international unions that tie us and bring America down” [2, p. 7];

“We will no longer surrender this country or its people to the false song of globalism” [2, p. 7].

Америка снова должна стать страной «для американцев», государством, которое защищает интересы простых американских граждан, а не иммигрантов:

“Under a Trump administration, no American citizen will ever feel again that their needs come second to the citizens of foreign countries” [2, p. 7].

Взывая к патриотическим чувствам американцев, Д. Трамп указывает на исторические корни нации, обращаясь к её истокам, к прошлому, где есть чем гордиться:

“We will not apologize for becoming successful again, but will instead embrace the unique heritage that makes us who we are” [2, p. 7].

Одной из базовых американских ценностей является развитие, прогресс (progress and change). Изменения, по мнению Д. Трампа, должны затронуть все сферы современного американского общества и, прежде всего, экономику. Он резко критикует Б. Обаму за то, что тот разрушил угольную и нефтедобывающую промышленности в стране, что привело к резкому сокращению рабочих мест, к увеличению безработицы, к обнищанию населения:

“President Obama has done everything to kill coal industry” [1, p. 2].

Именно развитие энергетической промышленности в стране является, по мнению Д. Трампа, первоочередной задачей для США:

“American energy dominance will be declared a strategic economic and foreign policy goal of the United States” [1, p. 2].

Значительные перемены планируются и во внешней политике страны. Данные изменения должны снова возродить былое могущество Америки, которое, по мнению Д. Трампа, было утрачено во времена Б. Обамы:

“Our foreign policy is a complete and total disaster. No vision, no purpose, no strategy” [2, p. 1].

Д. Трамп намечает целый ряд изменений во внешней политике: ослабление напряжённости в мире, стабилизацию ситуации на Ближнем Востоке, трансформацию политики США по отношению к Китаю и России, переосмысление стратегии борьбы с ИГИЛ.

В своих выступлениях Д. Трамп затрагивает и тему материального благополучия (the right to be well off) как одной из основных, базовых ценно-

стей американцев. Люди, которые имеют работу, должны быть успешными и процветающими. Д. Трамп с гордостью говорит о своих успехах в бизнесе, об умении зарабатывать деньги в отличие от политиков, которые заняты «политической болтовней»:

“I have built an incredible company and have accumulated one of the greatest portfolios of real estate assets, many of which are considered to be among the finest and most iconic properties in the world. This is the kind of thinking the country needs” [3, p. 1].

Перейдём к описанию речевого портрета Д. Трампа. Модель описания речевого портрета включает в себя два компонента: *содержательный* и *коммуникативный* [10, с. 59].

Содержательный компонент, во-первых, включает в себя ключевые слова и концепты, которые использует политик в своих выступлениях. Они непосредственно связаны с традиционными американскими ценностями, о которых мы писали выше. Прежде всего, это концепт «*патриотизм*», реализуемый целым рядом лексем, например: *the nation-state, the greatest country on the globe, our homeland, a strong and smart America; to lead a free world, to win the Cold War, to put America first, to have confidence in the country and its leadership, to make America respected again, to make America wealthy again.*

Следующий концепт – «*изменение*». Важно отметить, что он непосредственно связан с будущим, с той моделью будущего общества, которое представляют избирателям. Рассмотрим некоторые примеры использования данного концепта.

Изменения в области экономики: *to increase our economic might, to lift moratorium on energy production, to safe the coal industry, to create millions of jobs, to support oil and gas industry, to reduce trade and budget deficit.*

Изменения в области внешней политики: *to halt the spread of radical Islam, to have military dominance, to develop a foreign policy based on American interest, to defeat terrorism in the Middle East, to strengthen and promote Western civilization and its accomplishments.*

Развитие передовых технологий: *technological superiority, 3-D printing, artificial intelligence, new approaches.*

Следующий элемент содержательной составляющей модели указывает на то, как речевая личность представляет избирателям модель настоящего. Д. Трамп создаёт в своих выступлениях резко отрицательную модель современного американского общества, обвиняя во многих проблемах общества Б. Обаму и Х. Клинтон. В данном случае речевая личность использует концепт «*разрушение*», который реализуется в самых разных контекстах.

Разрушительная внешняя политика: *to lead to one foreign policy disaster after another, to throw the region (Middle East) into chaos, to unleash religious*

fanaticism, to lose thousands of American lives and dollars, to weaken America, the list of humiliations. Данная политика, считает кандидат в президенты, привела к тому, что США утратили своё влияние в современном мире.

Разрушительная экономическая политика внутри страны: economic assault on American jobs and wealth, to cripple the country with wasteful spending, massive debt, huge trade deficit, low growth, to declare war on American worker, the rise of totalitarian tactics, poverty-expansion agenda.

Разрушение внутренней системы безопасности: to put political correctness before justice, people trapped in poverty, Clinton's Venezuela-style politics of poverty, to let people down.

Исходя из проанализированных концептов, очевидно, что у избирателей под воздействием речей кандидата в президенты должна сложиться весьма неутешительная картина настоящего, которое необходимо менять. Надежды на эти перемены и символизирует Д. Трамп.

Ещё одна содержательная составляющая – это лозунги, которые использует речевая личность в своих предвыборных выступлениях. В приведённом ниже примере Д. Трамп применяет, на наш взгляд, достаточно удачные лозунги, которые полностью согласуются с другими компонентами его выступлений: “We will make America great again”, “We will put American people first again”, “We will make our communities wealthy again”. Данные лозунги полностью согласуются с той картиной будущего, которую рисует Д. Трамп в своих предвыборных выступлениях.

Анализ коммуникативной составляющей показал, что она включает в себя речевые стратегии, тактики и приёмы, которыми пользуется данная языковая личность [11, с. 175–180]. В своих предвыборных выступлениях Д. Трамп использует самые разнообразные стратегии и тактики, преследуя совершенно определённые цели. Остановимся подробно на некоторых из них. Прежде всего, это стратегия борьбы за власть, которая выражается в *дискредитации противника*. Д. Трамп использует тактику обвинения своих политических оппонентов Б. Обамы и Х. Клинтон. Обвинения касаются как внешней, так и внутренней политики США. Приведём примеры:

“We will reject Hillary Clinton's poverty-expansion agenda that enriches her friends and makes everyone else poor” [1, p. 3];

“Hillary Clinton foreign policy legacy is chaos” [1, p. 4];

“Our foreign policy is a complete and total disaster” [2, p. 1].

Дискредитируя своих противников, Д. Трамп в то же время создаёт и поддерживает собственный образ, который нравится избирателям.

В своих выступлениях Д. Трамп также использует *информационно-интерпретационную* стратегию. Данная стратегия реализуется, например, когда политик представляет свой энергетический план для страны, исполь-

зую разнообразные тактики. Первую очередь, признается наличие проблемы с энергоресурсами в стране.

“President Obama’s stated intent is to eliminate oil and natural gas production in America” [1, p. 2].

Далее используется тактика разъяснения и комментирования: Д. Трамп разъясняет избирателям, к каким последствиям уже привели и приведут сокращения в области нефтедобывающей и газовой промышленности:

“President Obama’s anti-energy orders have weakened our security, by keeping us reliant on foreign sources of energy. If he wanted to weaken America, he couldn’t have done a better job” [1, p. 2].

“If you think about it, not one idea Hillary Clinton has will actually create a single Net job or create a single new dollar to put in workers’ pockets In fact, every idea Hillary has will make job disappear” [1, p. 4].

Д. Трамп предлагает своё решение существующей проблемы. Именно развитие нефтедобывающей, угольной, газовой промышленности приведёт к процветанию страны, к обеспечению рабочих мест, к сокращению безработицы в стране и принесёт в казну миллиарды долларов:

“We are going to save the coal industry and other industries threatened by H. Clinton’s extremist agenda” [1, p. 5].

Цель данной стратегии – убедить избирателей в правильности выдвинутых предложений.

Параллельно с информационно-интерпретационной стратегией реализуется и стратегия формирования эмоционального настроения избирателей. Данная стратегия реализуется при помощи разнообразных тактик. Например, тактика единения с избирателями:

“Together, we will put the American people first again” [1, p. 5];

“We will make our country strong again” [1, p. 5].

Широко используется и тактика обращения к эмоциям избирателей:

“H. Clinton’s agenda is job destruction. My agenda is job creation. She wants to tax and regulate our workers to the point of extinction” [1, p. 4].

В приведённом выше примере удачно использованы различные стилистические приёмы: параллельные конструкции, лексическая антонимия, метафора, что делает речь ритмичной, эмоциональной, выразительной.

«Диалогичный характер, имманентно присущий медиатексту, на лингвистическом уровне проявляется в выборе речевых форм и стилистических приемов, а на внелингвистическом уровне в сочетании системы параметров, позволяющих оценить медиатекст с точки зрения его включенности в медиа-пространство» [8, с. 4].

В речи Д. Трампа также активно используется стратегия убеждения, которая находит выражение в аргументировании высказываний.

Для реализации данной стратегии используются разнообразные тактики. Прежде всего, Д. Трамп дает *контрастный* анализ своей позиции и позиции своих оппонентов, причем при проведении анализа дается *обоснование* оценок, а не голословные утверждения, указывается перспектива развития, приводятся статистические данные.

“He (Obama) rejected the keystone XL Pipeline, despite the fact that it would create and support more than 42.000jobs” [1, p. 2].

“She (Clinton) wants terrible trade deals, like NAFTA, signed by her husband, that will empty out our manufacturing” [1, p. 4].

Цель данной стратегии – проинформировать избирателей и заставить их согласиться с выдвигаемыми положениями.

Подведем итоги. При анализе речевого портрета кандидата в президенты США Д. Трампа нами использована определённая модель, которая включает в себя содержательную и коммуникативную составляющую.

С помощью содержательной составляющей модели нами выделены основные концепты, такие как патриотизм, свобода выбора, историческое наследие нации, изменения в обществе в плане внешней и внутренней политики, будущее процветание страны. Выделенные концепты указывают на то, что Д. Трамп ориентируется на традиционные ценности, существующие в американском обществе. При анализе деятельности современной правящей элиты политиком используется концепт «разрушение».

Коммуникативная составляющая модели включает в себя стратегии и тактики, которые использует данная языковая личность в своих выступлениях. Мы проанализировали лишь некоторые из них: стратегия борьбы за власть, информационно-интерпретационная стратегия, стратегия убеждения, которая строится на чёткой аргументации выдвигаемых положений. В исследование также вошла стратегия формирования эмоционального настроения избирателей: положительная по отношению к будущему, отрицательная по отношению к политическим противникам.

Успешное сочетание содержательной и коммуникативной составляющих в модели данной речевой личности приводит к тому, что предвыборные выступления позволяют Д. Трампу привлечь на свою сторону значительное количество избирателей.

Источники и литература

Источники:

1. Donald Trump. An American First Energy Plan [Электронный ресурс]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/an-america-first-energy-plan> (дата обращения: 10.06.2016)
2. Donald J. Trump. Foreign Policy Speech [Электронный ресурс]. URL: <https://>

www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-foreign-policy-speech (дата обращения: 12.06.2016)

3. Donald J. Trump. Files Personal Form Financial Disclosure Form With The Federal Election Commission [Электронный ресурс]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-files-personal-financial-disclosure-form-with-the-federal-e> (дата обращения: 15.06.2016)

4. Donald Trump. Endorsed by Congressman James Lightfoot [Электронный ресурс]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-endorsed-by-congressman-james-lightfoot> (дата обращения: 14.06.2016)

Литература:

5. Бабич Н.Г. Сопоставительный анализ способов выражения лексико-семантического аспекта прагматического наполнения президентского интервью (на материале английского и русского языков) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2014. № 5. С. 87–96.

6. Демьянков В.З. Политический дискурс как предмет политологической филологии // Политическая наука. Политический дискурс: История и современные исследования / РАН ИНИОН; отв. ред. и сост. В.И. Герасимов, М.В. Ильин. М., 2002. С. 32–43.

7. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: ЛКИ, 2010. 264 с.

8. Кара-Мурза С.Г. Манипуляция сознанием. Век XXI. М.: Эксмо, 2015. 467 с.

9. Коньшева М.В. Прагматические параметры масс медийного текста // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 9-1(51). С. 91–95.

10. Осетрова Е.В. Речевой портрет политического деятеля: содержательное и коммуникативное основания // Лингвистический ежегодник Сибири / Красноярский государственный университет. 1999. Выпуск 1. С. 58–68.

11. Паршина О.Н. Стратегии и тактики речевого поведения современной политической элиты России: дисс. ... докт. филол. наук. Астрахань, 2004. 196 с.

12. Чудинов А.П. Политическая лингвистика: учебное пособие. М.: Флинта Наука, 2006. 254 с.

13. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. М.: Гнозис, 2004. 325 с.

14. Critical Discourse Analysis : Theory and Interdisciplinary / ed. by Gilbert Weiss, Ruth Wodak. London: Palgrave Macmillan, 2008. 336 p.

15. Studies in Functional Stylistics / ed. by Jan Chloupek, Jiri Nekvapil. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1993. 293 p.

16. Trends in Cognitive Linguistics: theoretical and applied models / ed. by Javier Valenzuela, Ana Rojo, Cristina Soriano. Frankfurt am Mein; Berlin; Bern; Bruxelles; New York; Oxford; Wien: Peter Lang, 2009. 292 p.

Sources:

1. Donald Trump. An American First Energy Plan [Electronic source]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/an-america-first-energy-plan> (request date: 10.06.2016)

2. Donald J. Trump. Foreign Policy Speech [Electronic source]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-foreign-policy-speech>

donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-foreign-policy-speech (request date: 12.06.2016)

3. Donald J. Trump. Files Personal Form Financial Disclosure Form With The Federal Election Commission [Electronic source]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-files-personal-financial-disclosure-form-with-the-federal-e> (request date: 15.06.2016)

4. Donald Trump. Endorsed by Congressman James Lightfoot [Electronic source]. URL: <https://www.donaldjtrump.com/press-releases/donald-j.-trump-endorsed-by-congressman-james-lightfoot> (request date: 14.06.2016)

References:

5. Babich N.G. *Sopostavitel'nyi analiz sposobov vyrazheniya leksiko-semanticheskogo aspekta pragmaticheskogo napolneniya prezidentskogo interv'yu (na materiale angliiskogo i russkogo yazykov)* [A Comparative Analysis of Ways of Expressing the Lexico-Semantic Aspect of Pragmatics of the Presidential Interview (in the English and Russian Languages)] // *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Lingvistika* [Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Linguistics], 2014, no. 5, pp. 87–96.

6. Dem'yankov V.Z. *Politicheskii diskurs kak predmet politologicheskoy filologii* [Political Discourse as a Subject of Political Science of Philology] // *Politicheskaya nauka. Politicheskii diskurs: Istoriya i sovremennyye issledovaniya* [Political science. Political discourse: history and current research] / RAN INION; otv. red. i sost. V.I. Gerasimov, M.V. Il'in [Political Science. Political Discourse: History and Modern Studies / RAS INION; resp. ed. and compl. V.I. Gerasimov, M.V. Ilyin]. M., 2002, pp. 32–43.

7. Karaulov YU.N. *Russkii yazyk i yazykovaya lichnost'* [The Russian Language and Linguistic Personality]. M., LKI, 2010. 264 p.

8. Kara-Murza S.G. *Manipulyatsiya soznaniem. Vek XXI* [Manipulation of Consciousness. XXI century]. M., Eksmo, 2015. 467 p.

9. Konysheva M.V. *Pragmatichekieskie parametry mass mediinogo teksta* [Pragmatic Settings in a Mass Media Text] // *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philology. Theory and Practice], 2015, no. 9-1(51), pp. 91–95.

10. Osetrova E.V. *Rechevoi portret politicheskogo deyatelya: sodержatel'noe i kommunikativnoe osnovaniya* [Speech Portrait of a Politician: Informative and Communicative Reason] // *Lingvisticheskii ezhegodnik Sibiri / Krasnoyarskii gosudarstvennyi universitet* [Linguistic Yearbook of Siberia / Krasnoyarsk State University], 1999, Issue 1, pp. 58–68.

11. Parshina O.N. *Strategii i taktiki rechevogo povedeniya sovremennoi politicheskoi elity Rossii: diss. ... d. filol. n* [Strategy and Tactics of Verbal Behavior of the Modern Political Elite of Russia: Thesis ... Doctor of Philology]. Astrakhan, 2004. 196 p.

12. Chudinov A.P. *Politicheskaya lingvistika: uchebnoe posobie* [Political Linguistics: Tutorial]. M., Flinta Nauka, 2006. 254 p.

13. Sheigal E.I. *Semiotika politicheskogo diskursa* [Semiotics of Political Discourse]. M., Gnozis, 2004. 325 p.

14. *Critical Discourse Analysis : Theory and Interdisciplinary* / ed. by Gilbert Weiss, Ruth Wodak. London: Palgrave Macmillan, 2008. 336 p.

15. *Studies in Functional Stylistics* / ed. by Jan Chloupek, Jiri Nekvapil. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 1993. 293 p.

16. *Trends in Cognitive Linguistics: theoretical and applied models* / ed. by Javier Valenzuela, Ana Rojo, Cristina Soriano. Frankfurt am Mein; Berlin; Bern; Bruxelles; New York; Oxford; Wien: Peter Lang, 2009. 292 p.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Морозова Наталия Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры фонетики и лексики английского языка института филологии и иностранных языков Московского государственного педагогического университета; e-mail: mnn_mpgu@bk.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Morozova Natalya – PhD in Philology, Associate Professor, Professor at the Chair of English Phonetics and Lexis, Institute of Philology and Foreign Languages, Moscow State Pedagogical University; e-mail: mnn_mpgu@bk.ru

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

Морозова Н.Н. Речевой портрет Дональда Трампа в предвыборной кампании 2016 года // Вестник Московского государственного областного университета (электронный журнал). 2016. № 4. URL: www.evestnik-mgou.ru

BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

Morozova N.N. A Speech Portrait of Donald Trump in the Election Campaign of 2016 // Bulletin of Moscow State Regional university (e-journal), 2016, no. 4. URL: www.evestnik-mgou.ru